






## **Reiskocher RK 2**

Gebrauchsanweisung	2
Instructions for use	6
Mode d'emploi	10
Gebruiksaanwijzing	14

## Allgemein

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt und nicht im Gewerbe bestimmt. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf. Bei Weitergabe des Gerätes an andere Personen ist die Gebrauchsanweisung mit zu übergeben. Benutzen Sie das Gerät wie angegeben und beachten Sie die Sicherheitshinweise. Für Schäden oder Unfälle, die durch Nichtbeachtung entstehen, wird keine Haftung übernommen.

## Sicherheitshinweise

- Gerät nur gemäß Angaben auf dem Typenschild anschließen und betreiben.
- Nur benutzen, wenn Netzanschlussleitung und Gerät keine Beschädigungen aufweisen. Vor jedem Gebrauch überprüfen!
-  Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen, oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf nicht mit einer Zeitschaltuhr oder mit einem separaten Fernwirsystem betrieben werden!
- Stecker nach jedem Gebrauch oder im Fehlerfall ziehen.
- Reißen Sie nicht an der Netzanschlussleitung. Scheuern Sie diese nicht an Kanten und klemmen Sie diese nicht ein.
- Netzanschlussleitung von heißen Teilen fernhalten.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals ohne Aufsicht.
- Bewahren Sie das Gerät nicht im Freien oder einem feuchten Raum auf.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Benutzen Sie das Gerät niemals nach einer Fehlfunktion, z.B. wenn es heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde.
- Um Gefährdungen zu vermeiden dürfen Reparaturen am Gerät, wie z.B. eine beschädigte Netzanschlussleitung austauschen, nur durch einen Kundendienst ausgeführt werden.
- Gerät wird heiß, nur nach dem Abkühlen transportieren.
-  **Vor dem ersten Gebrauch:** Alle Teile – außer dem Heizkörper – gründlich reinigen und trocknen. Um den Neugeruch zu beseitigen, das Gerät ca. 10 Min. aufheizen lassen.
-  **Vorsicht! Gerät wird heiß. Verbrennungsgefahr!** Gerät auf eine ebene nicht empfindliche Unterlage stellen und mindestens 70 cm Abstand zu brennbaren Materialien (z.B. Gardinen) einhalten.
- **Vorsicht vor Dampfaustritt während des Kochens und beim Öffnen des Deckels.**
- Das Gerät niemals ohne Deckel betreiben.

## Gefahr durch Schaumbildung!

Geben Sie niemals Ei, Milch, Sahne oder ähnliches zum Reis. Beim kochen kann sich sonst Schaum bilden!

## Arbeitsplatz:

**Wichtig:** Das Gerät niemals auf oder neben eine heiße Oberfläche stellen (z.B. Herdplatte). Das Gerät nur auf einer ebenen, stabilen und temperaturbeständigen Unterlage betreiben. Darauf achten, dass sich keine entflammaren Gegenstände in der Nähe befinden.

Bei überhängenden Regalen darauf achten, dass bei stark austretendem Dampf die Furnierung beschädigt werden kann!

## Reinigung vor dem ersten Gebrauch:

- Entnehmen Sie das Zubehör und den Innentopf und reinigen Sie diese Teile mit einem milden Reinigungsmittel.
- Die Teile gut abtrocknen.
- Den Deckel und das Außengehäuse mit einem feuchten Tuch abreiben.

## Reis kochen

Keine Reisbeutel in das Gerät geben, sondern den Reis lose in den Innentopf schütten. Waschen Sie den Reis vorher in einem Sieb unter kaltem Wasser und geben Sie diesen in den Innentopf. (Mindestens 2 Messbecher, Maximal 10 Messbecher Reis)

 Weder Flüssigkeiten noch Reis in den Außenbehälter geben!

Stellen Sie den Innentopf in das Gerät. Achten Sie darauf, dass kein Reiskorn auf der Kochplatte oder am Topf haftet, da dadurch die Regelung negativ beeinflusst wird.

Drehen Sie den Innentopf kurz nach rechts und links, damit ein ausreichender Kontakt zur Heizplatte und dem Thermostat besteht.

Geben Sie Waren gemäß Skala im Innentopf dazu. Man kann Gewürze z.B. Chili in das Wasser geben.

### Wassermenge:

z.B. bei 4 Messbechern Reis ist Wasser bis Skalenstrich 4 einzufüllen.

Niemals mehr als 10 Messbecher Reis nehmen, da der Reis quillt. Betätigen Sie den Schalter, die rote Lampe leuchtet. Nach Beendigung der Kochzeit stellt das Gerät auf Wärmen.

Nach Ablauf der Kochzeit den Reis gut durchrühren, damit überschüssiges Wasser verdampfen kann. Den Deckel wieder schließen. Der Reis dämpft nach. Manche Sorten werden dann weich und klebrig, sollte der Reis zu fest sein dann etwas mehr Wasser verwenden.

Bei verschiedenen Reissorten kann es zu einer leichten Bräunung der Reiskörner am Topfboden kommen. Das lässt sich systembedingt nicht verhindern.

Um Kratzer zu vermeiden, zum Entnehmen den mitgelieferten Plastiklöffel verwenden.

## Dünsten

Mit dem Siebeinsatz kann man Gemüse oder Fisch dünsten. Schneiden Sie das Gemüse in mundgerechte Stücke und verteilen diese auf dem Siebeinsatz. Das Gemüse darf nicht über den Rand des Einsatzes herausragen.

Schütten Sie 2 Messbecher Wasser in den Innentopf, setzen den Einsatz ein, schließen den Deckel und starten.

Wenn Dampf aus dem Ventil austritt, kocht die Flüssigkeit.

Lassen Sie dann das Gerät einige Minuten weiterlaufen und bestimmen damit den Garzustand nach Ihrem Geschmack

## Reinigung



Das komplette Gerät nicht in Wasser tauchen.

- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und stellen Sie den Schalter auf aus.
- Das Gerät abkühlen lassen.
- Entnehmen Sie den Innentopf und spülen diesen mit mildem Reinigungsmittel. (keine aggressiven Reiniger - wie Topfreiniger - verwenden)
- Die Heizplatte sowie die Kontaktfläche des Thermostats im Außentopf mit einem feuchten Lappen säubern, dabei den Thermostat nicht verformen.
- Die Innenseite des Deckels sowie den Tropfbehälter abwaschen und gut trocknen.
- Beim Reinigen des Deckels die Dichtung nicht beschädigen.

## Korrekte Entsorgung dieses Produkts:

Ausgediente Geräte sofort unbrauchbar machen.



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelssysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

### Verpackungs-Entsorgung

Verpackungsmaterial nicht einfach wegwerfen, sondern der Wiederverwertung zuführen.

### Geräteverpackung:

- Papier-, Pappe- und Wellpappeverpackungen bei Altpapiersammelstellen abgeben
- Kunststoffverpackungsteile und Folien sollten ebenfalls in die dafür vorgesehenen
- Sammelbehälter gegeben werden



In den Beispielen für die Kunststoffkennzeichnung steht: PE für Polyethylen, die Kennziffer 02 für PE-HD, 04 für PE-LD, PP für Polypropylen, PS für Polystyrol.

## Kundenservice:

Sollte Ihr Gerät wider Erwarten einmal den Kundendienst benötigen, wenden Sie sich bitte an nachfolgende Anschrift. Wir werden dann im Garantiefall die Abholung veranlassen. Das Gerät muss transportfähig verpackt sein.

### Unfreie Pakete können nicht angenommen werden!




STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG  
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany  
Vertrieb-Tel.: 09543 / 449-17 / -18, Service-Tel.: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19  
e-Mail: [elektro@steba.com](mailto:elektro@steba.com) Internet: <http://www.steba.com>

Achtung! Elektrogeräte dürfen nur durch Elektro-Fachkräfte repariert werden, da durch unsachgemäße Reparaturen erhebliche Folgeschäden entstehen können.

## Generally

This appliance is for private use only and must not be used commercially. Please read the instruction manual carefully and keep it at a safe place. When the appliance is given to another person the instruction manual should be passed to that person, too. Only use the appliance as described in the instruction manual and pay attention to the safety information. No liability for damages or accidents will be accepted, which are caused by not paying attention to the instruction manual.

## Safety information:

- Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating label.
- Do not use if the power cord is damaged. This must be checked before each use.
-  This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capacities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- After each use or in the case of a malfunction the plug must be pulled out of the socket.
- Never pull at the power cord. Do not chafe it over sharp edges or squeeze it.
- Keep the power cord away from hot parts.
- Never leave the appliance unattended when operating.
- Never store the appliance outdoors or in a damp area.
- Never immerse the appliance in water.
- Do not operate the appliance if it is damaged, e.g. it fell down, or it is damaged in any other way.
- Repairs at the appliance, e.g. exchange of a damaged power cord, must only be done by authorized service persons, to avoid any dangers.
- The appliance becomes hot. Do not move the appliance until it cooled down
-  **Attention! Housing and glass get hot. Danger of burns!**  
Do not place the appliance on a sensitive surface (e.g. painted furniture) and keep a distance of at least 70cm to burnable materials.
-  **Attention! Appliance can get hot. Danger of burns!**  
Only transport after cooling down. During the use the temperature of the touchable surfaces can get very high.
- Danger of steam escape during cooking and when the lid will be opened.
- Never use the appliance without lid.

## Danger of foam:

Never put egg, milk, cream or similar to the rice. Else there could be foam during cooking.

## Working place:

Important: The appliance must never be placed on or next to a hot surface (e.g. hot plate). The appliance must only be used on a flat, stable and temperature resisting surface. It must be taken care that there are no inflammable things near to the appliance.

Due to the escaping steam it must be taken care that there is no damage to any wooden cupboards hanging over the appliance.

## Cleaning before the first use:

- All accessories and the inner pot should be removed and cleaned with a mild detergent.
- Dry all parts carefully.
- Clean the lid and the outer housing with a damp cloth

## Cooking rice:

Never use rice bags, only put loose rice in the cooking pot. The rice should be cleaned with cold water in a sieve and put them into the inner pot. (At minimum use two measuring cups rice, at maximum use 10 cups)



Never put liquids or rice in the outer pot /housing.

Place the inner pot into the appliance. It must be ensured that no rice corn sticks to the heating plate or to the pot button, as this will have a negative effect on the control.

Turn the pot slightly to the left and the right that there is a sufficient contact to the heating plate and the thermostat.

Put the food into the inner pot according to the measuring scale at the side of the inner pot. Some spices, e.g. Chilly, can be added to the water.

### Quantity of water:

e.g. at 4 measuring cups with rice water must be added until the scale line 4 shown at the inside of the pot.

Never use more than 10 measuring cups of rice, as the rice will soak. Press the switch and the red pilot light will be illuminated. After the end of the cooking the appliance will switch to warming.

At the end of cooking, please stir the rice well that excessive water can evaporate. Close the lid. The rice will steam for some time. Some sorts of rice will get soft and sticky. If the rice is too hard then some more water should be used.

At some sorts of rice it a slight browning of the rice corns at the button of the pot can occur. This is normal and cannot be avoided.

To avoid scratches at the coating only use the delivered plastic spoon to remove the rice from the pot.

### Steaming:

With the steaming insert it is possible to steam vegetables or fish. Cut the food in mouth size pieces and place the equally on the steaming insert.

Two cups of water should be poured inside the inner pot, then the steaming insert should be placed inside the pot, close the lid and start the appliance by pushing the On/Off button.

When steam escapes from the valve the water is boiling.

Let the appliance then work for some further minutes and check then the status of the food according to the own wishes.

### Cleaning:



Never immerse the complete appliance into the water.

- Unplug the power cord from the socket and put the switch to "Off"
- The appliance must cool down completely.
- Remove the inner pot and clean it with a mild detergent (Do not use any aggressive cleaner, like steel wool.).
- Clean the heating plate and the contact area of the thermostat at the outer pot with a damp cloth, take care that the thermostat gets not deformed.
- Clean the inside of the lid and the drip collector box at the hindge and dry it completely.
- Do not damage the sealing ring of the lid during cleaning.

### Disposal:

Packaging disposal:

Do not throw away the package materials. Please put it in the recycling bin.



Gift box: Paper, should be put to the old paper collection point.  
Plastic packaging material and foils should be collected in the special collection containers.

### Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

### Service and Repair:



If the appliance must be repaired, please get in touch with your trader or with the manufacturer:

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG  
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany  
Distribution-Tel.: 09543 / 449-17 / -18, Service-Tel.: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19  
e-Mail: [elektro@steba.com](mailto:elektro@steba.com) Internet: <http://www.steba.com>

## Généralement

Cet appareil est conçu pour un usage privé et non commercial. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et gardez-le soigneusement. En cas de remise de l'appareil à une tierce personne, n'oubliez pas de joindre le mode d'emploi. N'utilisez l'appareil que selon les indications et respectez les consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages ou d'accidents résultant du non-respect des indications du mode d'emploi.

## Consignes de sécurité

- Ne raccordez et ne faites fonctionner l'appareil que si les paramètres du secteur domestique et ceux portés sur la plaque signalétique concordent.
- N'utilisez l'appareil que si lui et son cordon d'alimentation électrique ne présentent aucun dégât. Vérifiez l'appareil avant chaque utilisation.
-  Cet appareil n'a pas été conçu pour une utilisation par des personnes (enfants compris) souffrant d'une déficience physique ou psychique ou manquant d'expérience ou de connaissance. Les jeunes enfants doivent rester sous surveillance, l'appareil n'est pas un jouet.
- Les enfants doivent être réglementés, pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'appareil ne doit pas fonctionner avec une minuterie ou avec un système séparé de télécommande!
- Débrancher toujours la prise avant de nettoyer l'appareil.
- Ne tirez pas au fil électrique. Ne tirez pas le fil électrique sur les bords coupants et ne le coincez pas.
- Evitez que le cordon ait en contact avec des pièces chaudes.
- Ne faire fonctionner l'appareil que sous surveillance
- Ne pas mettre quelque chose sur l'appareil.
- Ne gardez pas votre appareil dehors.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau.
- Ne pas mettre en service un appareil défectueux par exemple si l'appareil est tombé.
- Le fabricant n'est pas responsable pour des dommages éventuels dûs à un mauvais emploi, autre emploi non conforme au appareil et mode d'emploi.
- Avant la première utilisation: Nettoyez toutes les pièces à fond sauf l'élément de chauffage.
-  **Attention!** L'extérieur de l'appareil et la porte en verre deviennent chauds. Risque de brûlures. Ne pas déposer l'appareil sur une surface sensible et le posez de sorte qu'il ait au moins 70 cm de place libre des matières inflammables.
- Il faut que l'appareil est placé contre le mur.
- Faites attention à la sortie de vapeur pendant la cuisson et à l'ouverture du couvercle.
- Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans le couvercle.

## Attention - formation de mousse!

Ne jamais ajouter de l'oeuf, du lait, de la crème ou des liquides semblables au riz. Lors de la cuisson il peut se former de la mousse.

## Lieu de travail:

**Important:** Ne jamais placer l'appareil à côté ou sur une surface chaude (par ex. plaque électrique). Utilisez l'appareil uniquement sur une surface plane, stable et résistante aux écarts thermiques. Veillez à ce qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité.

Si des placards se trouvent au dessus de l'appareil, veillez que la surface de ces derniers ne soit pas endommagée par le fort dégagement de vapeur.

## Nettoyage avant la première utilisation:

- Nettoyez les accessoires et la cuve intérieure avec un produit de nettoyage doux.
- Séchez correctement le tout.
- Essuyez le couvercle et le corps de l'appareil avec un chiffon humide.

## Cuisson du riz

Ne jamais mettre de sachet de riz dans l'appareil, ouvrir ce dernier et verser les grains de riz dans la cuve intérieure. Mettre le riz dans une passoire et rincez-le sous l'eau froide avant de le mettre dans la cuve. (au minimum 2 mesures, au maximum 10 mesures)



Ne jamais mettre le riz ou le liquide directement dans le cuiseur riz, utilisez toujours la cuve intérieure!

Placez la cuve intérieure dans le cuiseur riz. Vérifiez qu'aucun grain de riz n'adhère sur la plaque de cuisson ou la cuve, ceci pourrait influencer négativement le fonctionnement de l'appareil.

Faites brièvement tourner la cuve intérieure vers la gauche et la droite afin qu'un contact suffisant se forme entre la plaque chauffante et le thermostat.

Ajoutez les ingrédients selon la graduation de la cuve intérieure. On peut par ex. ajouter des épices comme du piment à l'eau.

### Quantité d'eau:

Par ex. pour 4 mesures de riz, ajoutez de l'eau jusqu'à la graduation 4.

Ne jamais mettre plus de 10 mesures de riz, car celui-ci déborderait. Actionnez l'interrupteur, la lampe rouge s'allume. À la fin du temps de cuisson, l'appareil se met en position « maintenir au chaud ».

À la fin du temps de cuisson mélangez bien le riz afin que l'eau excédante puisse s'évaporer. Refermez le couvercle. Le riz absorbe l'eau. Certaines sortes de riz deviennent alors molles et collantes, si le riz devait être trop ferme ajoutez alors un peu plus d'eau.

En utilisant plusieurs sortes de riz il est possible que les grains brunissent légèrement sur le fond de la cuve. C'est normal et on ne peut pas y remédier. Utilisez la spatule en plastique fournie afin d'éviter de rayer la cuve.

## Cuisson à la vapeur

Avec le panier perforé il est possible de cuire des légumes ou du poisson à la vapeur. Coupez les légumes en petits morceaux et répartissez-les sur le panier perforé. Les légumes ne doivent pas dépasser le bord du panier.

Ajoutez 2 mesures d'eau dans la cuve intérieure, mettre le panier perforé en place, fermer le couvercle et enclencher. Le liquide cuit lorsque la vapeur s'échappe de la valve.

Ensuite faites continuer à marcher le dispositif pour quelques minutes. Décidez le niveau de cuisson selon votre goût.

## Nettoyage



N'immergez jamais le corps de l'appareil dans l'eau.

- Retirez le câble de la prise et placez l'interrupteur sur arrêt.
- Laissez refroidir l'appareil.
- Retirez la cuve intérieure et rincez-la avec un produit de nettoyage doux. (n'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs pour casseroles)
- Nettoyez le corps de l'appareil, la plaque de chauffe ainsi que la surface de contact du thermostat avec un chiffon humide, attention à ne pas déformer le thermostat.
- Nettoyez l'intérieur du couvercle et du cuiseur riz, bien sécher.
- Ne pas endommager le joint lors du nettoyage du couvercle.

## Evacuation correcte de ce produit:

Rendre les appareils ayant fait leur temps immédiatement inutilisables Au sein de l'EU, ce symbole indique que ce produit ne doit pas être évacué avec les déchets mécaniques. Les vieux appareils contiennent des matériaux qui peuvent être recyclés et qui devraient être déposés à des centres de récupération et afin de ne pas altérer l'environnement, voire la santé des personnes par une élimination des déchets non-contrôlée. Veuillez donc évacuer les appareils usés par des systèmes de collecte bien appropriés ou envoyez-les où vous l'avez acheté en vue d'évacuation. L'appareil sera alors amené à la récupération des matériaux.

## Service Après-Vente:

Si contre toute attente, votre appareil devait avoir besoin du SAV, veuillez alors vous adresser à l'adresse suivante. Nous en organiserons alors d'enlèvement.

**Des paquets non affranchis ne pourront pas être pris en charge.**

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG

Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany

Distribution-Tél.: 09543 / 449-17 / -18, Service-Tél.: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19



e-Mail: [elektro@steba.com](mailto:elektro@steba.com) Internet: <http://www.steba.com>

Attention! Les appareils électriques ne seront réparés que par du personnel électrique qualifié étant donné que des réparations non-conformes peuvent avoir des conséquences graves.

## Algemeen

Dit toestel is alleen voor huishoudelijk gebruik bestemd en niet voor handelsgebruik. Gelieve de gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen en deze zorgvuldig te bewaren. De gebruiksaanwijzing dient samen met het toestel aan andere personen te worden doorgegeven. Gebruik het toestel zoals in de gebruiksaanwijzing wordt beschreven en neem de veiligheidsinstructies in acht. Wij staan niet in voor schade en ongevallen, die ontstaan door het niet opvolgen van de aanwijzingen in de handleiding.

## Veiligheidstips

- Het apparaat uitsluitend aansluiten en gebruiken volgens de gegevens op het typeplaatje.
- Gebruik het apparaat uitsluitend indien het aansluitsnoer en het apparaat geen beschadigingen vertonen. Voor elk gebruik controleren!
-  Dit apparaat is niet voor het gebruik van personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of psychische capaciteiten of met een gebrekkige ervaring of kennis voorzien, tenzij ze door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon op het vlak van het gebruik van het apparaat geïnstrueerd of door een dergelijke persoon geobserveerd worden. Kleine kinderen dienen onder toezicht te staan om te garanderen dat ze niet met het apparaat spelen. Kinderen moeten worden gesurveilleerd om te garanderen dat zij van niet gespeel het apparaat zijn.
- Het apparaat mag niet met een tijdschakelklok of met een apart, op afstand bediend systeem bediend worden!
- Trek de stekker altijd uit het stopcontact na gebruik van het apparaat of indien er storing optreedt.
- Trek niet aan het snoer. Schuur het snoer niet over randen en zorg ervoor dat het niet klem komt te zitten.
- Leg het snoer niet op het apparaat als het in werking is.
- Houd altijd toezicht op het apparaat tijdens gebruik.
- Zet geen voorwerpen op het apparaat.
- Bewaar het apparaat niet buiten.
- Dompel het apparaat niet in water.
- Gebruik het apparaat nooit na verkeerd gebruik, bijvoorbeeld wanneer het apparaat is gevallen of op een andere manier is beschadigd.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor de gevolgen van verkeerd gebruik die door het niet respecteren van de gebruiksaanwijzing zijn veroorzaakt.
- Het apparaat wordt heet. Pas transporteren wanneer het is afgekoeld!
- Om gevaren te vermijden mogen reparaties aan het apparaat – bijv. het vervangen van een beschadigd aansluitsnoer – uitsluitend worden uitgevoerd door de klantenservice.
-  **Waarschuwing!** De buhuizing en de glazen deur worden heet: Verbrandingsgevaar. Plaats het apparaat niet op een kwetsbare ondergrond (bijvoorbeeld meubels met een laklaag) en houd het apparaat op een afstand van tenminste 70 cm ten opzichte van brandbaar materiaal (bijvoorbeeld gordijnen).
- De achterzijde van het toestel rechtstreeks tegen de keukenmuur plaatsen.
- Als de deksel geopend wordt kan er hete stoom ontsnappen
- Gebruik dit apparaat nooit zonder deksel

## Gevaar door schuimvorming!

Doe nooit ei, melk, room of dergelijke bij de rijst. In het ander geval kan er zich tijdens het koken schuim vormen!

## Werkplaats:

Belangrijk: het apparaat nooit op of naast een heet oppervlak (bijvoorbeeld fornuisplaat) zetten. Het apparaat uitsluitend op een effen, stabiele en temperatuurbestendige ondergrond gebruiken. Erop letten dat er zich in de nabijheid geen ontvlambare voorwerpen bevinden.

Bij overheellende rekken erop letten dat bij een in ruime mate vrijkomende damp het finerblad beschadigd kan worden!

## Reiniging vóór het eerste gebruik:

- Verwijder de toebehoren en de binnenste pot en reinig deze onderdelen met een mild reinigingsmiddel.
- De onderdelen goed afdrogen.
- Het deksel en het buitenste behuizing met een vochtig doekje schoonwrijven.

## Rijst koken

Geen rijstbultjes in het apparaat doen, maar de rijst los in de binnenste top gieten. Was de rijst vooraf in een zeef onder koud water en doe deze in de binnenste pot (minstens 2 maatbekers, maximaal 10 maatbekers rijst).



Noch vloeistoffen, noch rijst in het buitenste reservoir doen!

Plaats de binnenste pot in het apparaat. Let erop dat geen enkele rijstkorrel op de kookplaat of aan de pot plakt, omdat daardoor de regeling in negatieve zin beïnvloed wordt.

Draai de binnenste pot even naar rechts en links opdat er voldoende contact met de verwarmingsplaat en de thermostaat bestaat.

Doe volgens de schaal producten mee in de binnenste pot. Men kan specerijen, bijvoorbeeld chili, in het water doen.



### Hoeveelheid water:

Bij bijvoorbeeld 4 maatbekers rijst moet er water tot schaalstreep 4 ingegoten worden.

Nooit meer dan 10 maatbekers rijst nemen, omdat de rijst opzwellt. Wanneer de schakelaar indrukt, is de rode lamp verlicht. Na beëindiging van de kooktijd staat het apparaat op "Verwarmen".

Na het verstrijken van de kooktijd goed door de rijst roeren, opdat overtollig water kan verdampen. Het deksel weer sluiten. De rijst dampt na. Sommige soorten worden dan week en plakkerig; als de rijst te vast is, dan een beetje meer water gebruiken.

Bij verschillende soorten rijst kan het tot een lichte bruine kleuring van de rijstkorrels op de bodem van de pot komen. Dat kan omwille van het systeem niet voorkomen worden.

Om te verwijderen de plastic lepel gebruiken en dit om krassen te vermijden.

## Stoven

Met het zeefelement kan men groenten of vis stoven. Snijd de groenten in hapklare stukjes en verdeel deze over het zeefelement. De groenten mogen niet over de rand van het element uitsteken.

Giet 2 maatbekers water in de binnenste pot, zet het element erin, sluit het deksel en start.

Als er damp uit het ventiel vrijkomt, kookt de vloeistof.

## Reiniging



Het complete apparaat niet in water dompelen.

- Trek het netsnoer uit het stopcontact en zet de schakelaar op "Uit".
- Het apparaat laten afkoelen.
- Verwijder de binnenste pot en spoel deze met mild reinigingsmiddel (geen agressieve reinigingsmiddelen – zoals potreiniger – gebruiken)
- De verwarmingsplaat en ook het contactoppervlak van de thermostaat in de buitenste pot met een vochtige vod schoonmaken, daarbij de thermostaat niet vervormen.
- De binnenzijde van het deksel en ook het potreservoir afwassen en goed drogen.
- Tijdens de reiniging van het deksel de afdichting niet beschadigen.

## Correcte afvalverwijdering van dit product:

Versleten apparaten onmiddellijk onbruikbaar maken.



Binnen de Europese Unie duidt dit symbool erop dat dit product niet samen met huishoudelijk afval verwijderd mag worden. Oude apparaten bevatten waardevolle, recycleerbare materialen, die aan recycling onderworpen moeten worden om het milieu c.q. de menselijke gezondheid niet door een ongecontroleerde afvalverwijdering te schaden. Gelieve oude apparaten daarom via geschikte inzamelsystemen te verwijderen of het apparaat met het oog op de afvalverwijdering terug naar de afzender (waar u het product gekocht hebt) te zenden. De afzender zal dan het apparaat aan een stoffelijke recycling onderwerpen.

### Evacuatie van de verpakking

Verpakkingsmateriaal niet gewoon wegwerpen, maar aan recycling onderwerpen.

### Verpakking van het apparaat:

- Verpakkingen van papier, karton en gegolfd karton in verzamelcentra voor oud papier afgeven.
- Onderdelen van kunststofverpakkingen en folie dienen eveneens in de daarvoor bestemde verzamelbakken gedeponeerd te worden.



In de voorbeelden voor de kunststofbenaming staat: PE voor polyethyleen, het kencijfer 02 voor PE-HD, 04 voor PE-LD, PP voor polypropyleen, PS voor polystyreen.

## Klantenserviceafdeling:

Indien uw apparaat tegen de verwachting in dan toch al eens de klantenserviceafdeling nodig heeft, gelieve u dan tot onderstaand adres te richten. Wij zullen dan in geval van garantie voor de afhaling zorgen. Het apparaat moet transporteerbaar verpakt zijn.

### Ongefrankeerde pakjes kunnen niet aanvaard worden!

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG  
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany  
Verkopen-Tel.: 09543 / 449-17 / -18, Service-Tel.: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19  
e-Mail: [elektro@steba.com](mailto:elektro@steba.com) Internet: <http://www.steba.com>

Opgelet! Elektrische apparaten mogen uitsluitend door vakkundig geschoolde elektriciens gerepareerd worden, omdat er door ondeskundige reparaties aanzienlijke gevolgschade kan ontstaan.

# Garantie-Bedingungen

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Schäden am Gerät, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch auf Werksfehler zurückzuführen sind und uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb der gesetzlichen Garantiezeit nach Lieferung an den Endabnehmer mitgeteilt wurden, beheben wir nach Maßgabe der folgenden Bedingungen:

Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst durch geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert- und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind sowie für Schäden aus nicht normalen Umweltbedingungen. Gebrauchsschäden an Oberflächenbeschichtungen oder Lackierung sowie Glasbruch fallen nicht unter Garantie. Die Behebung von uns als garantispflichtig anerkannter Mängel erfolgt dadurch, dass die mangelhaften Teile durch einwandfreie Teile ersetzt werden.

Geräte, für die unter Bezugnahme auf diese Garantie eine Mangelbeseitigung beansprucht wird, sind an uns sachgemäß verpackt, gereinigt, mit Fehlerangabe und einschließlich Kaufbeleg einzusenden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Der Garantieanspruch ist nicht übertragbar und erlischt bei unsachgemäßem Gebrauch oder Zweckentfremdung, wenn Reparaturen oder Eingriffe von dritter Seite vorgenommen wurden; und zwar unabhängig davon, ob die Beanstandung hierauf beruht. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet zum gleichen Zeitpunkt wie die Garantiefrist für das ganze Gerät.

Kann der Mangel nicht beseitigt werden oder wird die Nachbesserung von uns abgelehnt oder unzumutbar verzögert, wird auf Wunsch des Endabnehmers innerhalb der gesetzlichen Garantiezeit ab Kauf- bzw. Lieferdatum entweder kostenfreier Ersatz geliefert oder der Minderwert vergütet oder das Gerät gegen Erstattung des Kaufpreises zurückgenommen.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden sind ausgeschlossen.

## Steba Elektrogeräte GmbH & Co. KG

Pointstraße 2, D-96129 Strullendorf  
Elektro@steba.com

**www.steba.com**

Zentrale: Tel.: 09543-449-0

Fax: 09543-449-19

Vertrieb: Tel.: 09543-449-17

Tel.: 09543-449-18